

高中英语词汇教学与跨文化意识的培养

聂建平

(辽宁省盘锦市高级中学 辽宁 盘锦 124000)

[摘要] 高中阶段英语词汇量相比过去进一步扩大,词汇作为英语学习的基石,词汇积累不容忽视。而在词汇学习容量扩大的基础上,教师如何开展更加高效的词汇教学是非常重要的问题。目前高中教育教学工作不断改革创新,关于这点教师词汇教学时可采用的方法更为多样,手段也非常丰富。仅从词汇教学的角度来看,提高学生词汇学习和积累的效率,其中少不了对学生英语词汇词性、用法等各方面的讲解,在其中则也涉及到跨文化意识的培养。对此,本文将着重从跨文化意识培养的角度,探讨具体如何有效达到词汇教学的目的。

[关键词] 高中英语;词汇教学;跨文化

英语词汇学习不仅仅是其中文意思的简单记忆,同时还需要理解词汇的词性、构成、用法等,因此在学习和积累的过程中,许多学生可能面临学了忘的情况,最终学生系统性英语学习的效果也会受到影响。基于此,教师在开展词汇教学的过程中,如何提高学生词汇学习和积累的效果是不可忽视的问题之一。从英语学习本身出发,英语属于我国教育教学中的第二语言,达到学习的有效性,则需要为学生创造英语环境,培养学生跨文化意识。

一、高中英语教学中跨文化意识培养的意义

在以汉语为母语背景下,英语学习为第二语言的学习,因此英语的学习和应用必然存在一定的难度。而在英语词汇的学习当中,学生需要记住词汇,并能够灵活应用这些词汇,需要一个过程,需要一个环境,也需要对英语这一语言国家的风土人情等有一定的理解^[1]。在这其中,实则是要求学生对于英语文化有了了解,要求学生有跨文化意识。

目前,高中阶段的英语教学中,许多教师已经意识到培养学生的跨文化意识的重要性。而所谓跨文化意识,主要是指在学习外语时,依据该外语文化背景去学习,而不是以母语文化角度去学习和理解。在学习外语时形成跨文化意识,对学生外语学习效率的提高具有非常大的帮助,如能够快速理解某一短语、词组或者词汇的意思、用法等,达到事半功倍的效果。

当然,高中英语教学过程中,教师培养学生跨文化意识不仅能够帮助学生更好学习英语,对学生英语学科综合素养的形成也有极大的帮助,并且对学生的综合文化素养、人文素养也均有一定的提升作用。除此之外,全球化的背景,以及我国越加开放的背景,培养学生跨文化意识也有助于学生往后与外国友人的交流与沟通,最终达到英语教学的目的^[2]。

二、高中“文化意识”培养过程中的教学现状

1. 学生对于文化的理解力有待提升。现阶段对于英语的学习主要是通过课堂传授的教学形式,对于英语文化知识的学习没有一个相对系统的过程。针对英语词汇的学习上更多的是注重语言语法的教学,由于英语学习最终还是要落实到实际的应用中,学生在实际的交际过程中,对于语言使用的准确性以及在文化差异理解方面有待提高^[3]。很多学生可能会很熟练地掌握语句的表达,以及进行熟练地交谈。然而有时候由于文化的差异,往往会造成交际的失败。

2. 教师自身对于文化培养的意识不够。在课堂的英语词汇教学中,有些老师的教学目的主要关注学生在词汇的发音以及拼写上是否正确,而对于语言的运用是否流畅。将英语词汇以及词汇的学习看的很重,从而忽视掉在跨文化背景下对于语言的运用与行为能力的培养。教师在教学方法上没有进行有效的创新探索,严重阻碍高中英语词汇教学中文化意识的培养与发展。

3. 英语教材在内容编排方面缺失文化意识的培养。目前相当多的教材的内容都融合了很多国家的日常文化的情景,比如各国的人文地理,人土风情,以及饮食习惯等介绍,让学生从多角度更加的了解国外的生活日常。然而,针对于文化意识的培养来讲,并没有一个系统科学的设计。只是对文化知识进行泛泛的介绍,没有对社会文化,以及能够真正反映民族生活方式的思想背景进行循序渐进的介绍。

三、英语词汇文化意识培养的有效策略

(一) 注重词汇中渗透文化讲解

词汇,是一个民族文化的结晶。教师在课堂进行英语词汇的讲解的时候,不应该只是对英文词义,以及用法的讲解,在词汇的演变以及文化产生的背景方面应进行更多的介绍^[4]。

英语中有很多英语词汇都是从古老的神话或者其他国家的词汇当中演变而来的,让学生了解这些知识,有助于词汇的使用以及更加正确的运用。比如echo这一单词,它来源于古老的希腊神话。有一名美丽的希腊森林神,名字叫爱珂(echo),由于平时爱珂说话的声音喧闹,引得宙斯的妻子很是厌烦,为了惩罚爱珂,令她只能重复别人话语的最后几个字,于是echo就被赋予了“重复,回声”的含义。

(二) 强化对词汇文化的拓展

在了解特定词汇文化内涵的基础上,学生们要学会对于单词的文化知识进行拓展,去发现蕴含的更深层次的因子。我们在进行课文学习的过程中,如果只是对其进行表面词义的翻译,那么句子的含义就很难被理解。如果对其进行内涵上的拓展,则会对文章有更加深入的理解^[5]。比如中文中的“药房”仅表示出售药品,而在外语当中“drugstore”就被赋予更多的内涵,不仅仅表示出售药品,也表示出售化妆品,杂货等物品。例如,在英国习惯使用“blue”这一单词表达忧郁,沮丧的情绪,此外还可以表达为“高贵的出身”等含义,本身表示“天空蓝色”的词汇被赋予了感情的色彩,根据地理环境、民族色彩以及信仰对词汇的含义进行揣摩。如果对于单词含义没有更多的扩展,那么对于词汇在句子当中的使用就不能正确的理解。

(三) 提升学生们的交际以及跨文化能力

理解并尊重各方文化,是在进行交际的过程要必须遵守的。有意识的将学生的交际能力与文化意识的培养有机结合,帮助学生们了解跨文化交际的复杂性,能够为学生创设适当的交际情景,促进学生之间的互动与交流。

结语

在高中英语词汇的学习中,加强培养学生对于语言文化知识的理解与掌握,能够促进学生对于词汇学习的乐趣。文化意识的培养是一个多层次,循序渐进的过程。在实际教学中,应该多鼓励学生们进行自主探索,独立思考,拓宽文化视野。同时教师本身也要有意识的丰富跨文化意识的培养,使得在以后的教学中,能够更好的帮助学生进行文化知识的拓展,在不断的探索中,提升英语词汇教学质量。

参考文献

- [1] 吴华伦. 高中英语词汇教学与跨文化意识的培养[J]. 新东方英语·中学生, 2019, (2): 80.
- [2] 周科锋. 高中英语词汇教学与跨文化意识的培养[J]. 文存阅刊, 2018, (9): 154-156.
- [3] 龚东升. 高中英语词汇教学与跨文化意识的培养[J]. 品位·经典, 2018, 000(001): P. 92-94.
- [4] 崔海云. 高中英语词汇教学与跨文化意识的培养[J]. 青年日记: 教育教学研究, 2018, 000(002): P. 60-60.
- [5] 周科锋. 高中英语词汇教学与跨文化意识的培养[J]. 文存阅刊, 2018, 000(009): P. 154-156.